

**Zeitschrift:** Anzeiger für schweizerische Altertumskunde : Neue Folge = Indicateur d'antiquités suisses : Nouvelle série

**Herausgeber:** Schweizerisches Landesmuseum

**Band:** 1 (1899)

**Heft:** 2

**Artikel:** Die Glassgemälde der ehemaligen Sammlung Pourtalès in Paris

**Autor:** Angst, H.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-157059>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Glasgemälde der ehemaligen Sammlung Pourtalès in Paris.

Von *H. Angst*.

Unter den schweizerischen Sammlern von alten Kunstwerken nimmt der zu Anfang der sechziger Jahre gestorbene Graf Pourtalès-Gorgier eine erste Stelle ein. Die Sammlung, welche er in seinem Hotel in Paris, Rue Tronchet Nr. 7, zusammengebracht hatte, besass einen europäischen Ruf. Sie gelangte in den Monaten Februar und März 1865 unter den Hammer und der jetzt selten gewordene Katalog, ein stattlicher Band von über 500 Seiten, die Beschreibung von 2150 Gegenständen enthaltend, giebt eine Idee von dem Umfang und Wert dieser bemerkenswerten Kollektion. Letztere umfasste drei grosse Hauptabteilungen: Werke der antiken Kunst, kunstgewerbliche Altertümer des Mittelalters und der Renaissance und Gemälde der letzten fünf Jahrhunderte. Dem Auktionskataloge, welcher von den Experten Roussel und Mannheim verfasst wurde, liegt ein Inventar zu Grunde, welches Graf Pourtalès schon im Jahr 1841 durch M. Dubois, Sous-conservateur au musée du Louvre, anfertigen liess.

Als Schweizer hatte Graf Pourtalès eine Anzahl Glasgemälde gesammelt, die sich teils in Paris, teils auf seinem Schlosse Gorgier (Kt. Neuenburg) befanden. In dem Kataloge sind sie wie folgt aufgeführt (der Text ist wörtlich kopiert):

### Vitraux.

1811. -- Homme debout, l'arquebuse sur l'épaule, placé près d'une femme qui lui présente à boire dans un gobelet doré. -- Sur les angles inférieurs sont peinte deux écussons armoriés. Date de 1620.

1812. -- Pendant du précédent. -- Homme portant également l'arquebuse sur l'épaule. debout près d'une femme qui lui présente un verre à boire. Entre ces personnages, mais sur un plan éloigné, est placé un jeune garçon debout, tenant son bonnet à la main. - Date de 1590.

1813. -- Ecussons armoriés du duché de Wurtemberg. -- Date de 1520.

1814. -- Pendant du précédent. -- Un homme et une femme debout, séparés par un monogramme. -- 1560.

1815. -- Deux hommes debout et armés, placés aux côtés d'un écusson chargé d'un pic et d'une houe passés en sautoir et surmonté d'un singe. -- Date de 1539.

1816. -- Pendant du précédent. Deux personnages armés, debout aux côtés des écussons du canton de Soleure et des villes libres impériales. -- 1539.

1817. -- Deux lions, l'un tenant une épée et l'autre un étendard, gardent un écusson chargé de l'aigle bicéphale qui caractérise les villes impériales. -- 1533.

1818. -- Pendant du précédent. -- Deux hommes armés gardant l'écusson du canton de Glaris. Au-dessous est placé celui des villes libres impériales. -- 1655.

1819. -- Saint-Georges, patron de Lucerne, tenant l'étendard de cette ville.

1820. -- Cinq petits vitraux, dont quatre de forme ronde et un carré; l'un d'eux représente Dieu séparant les éléments.

1821. -- Deux vitraux. -- Un ange debout, se détachant sur un fond fleurdélié appuie sa main gauche sur un écusson armorié; son pendant représente un ange debout tenant un écusson chargé d'une peinture garnie de clous.

1822. - Saint-Jean-Baptiste. -- Vitrail carré portant la date de 1552.

1823. — Deux anges debout, dont l'un tient une crosse pastorale, supportent ensemble un écusson chargé de deux poissons contrepassés.

1824. — Pendant du précédent. — Religieux en prière abrité sous des arbres chargés de petits anges qui jouent de divers instruments. Aux pieds du saint personnage se voit un écusson renfermant un monogramme.

1825. — Le serment des trois Suisses. — Au-dessus sont inscrits des vers allemands en l'honneur de ces héros. Sur le bas tableau est peint un repas.

1826. — Pendant du précédent. — Un homme cuirassé, appuyé sur une hallebarde est un regard d'une femme qui s'approche et tient un vase d'or sur sa main droite. Aux pieds de ces personnages sont placés leurs écussons.

1827. — Blason de France entouré de cordon de l'ordre de la toison d'or et placé au-dessus de la Salamandre de François I<sup>er</sup>.

1828. — Saint-Pierre et Saint-Paul. — Vitrail carré portant la date de 1578.

1829. — Blason de la commune de Spiis en Suisse, flanqué de deux figures debout. — Date de 1556.

1830. — Vitrail carré représentant un sujet curieux, composition de quantité de figures.

1831. — Martyre de Sainte-Catherine. •

1832. — Paravent dont les deux feuilles sont garnies de quantité de beaux vitraux anciens représentant divers sujets religieux et profanes. Monture en bois d'acajou.

1833. — Paravent analogue à celui qui précède, mais un peu plus petit.

Wenn wir diese Notizen und Beschreibungen mit denjenigen der neuern deutschen Auktionskataloge vergleichen, so kommen sie uns, abgesehen von dem eigentümlichen französischen Jargon der Experten, sehr unbestimmt und ungenügend vor; sie weichen aber nicht stark von den Beschreibungen schweizerischer Scheiben ab, wie sie heutigen Tages, nach vierunddreissig Jahren, noch in den Pariser Auktionskatalogen erscheinen. In welcher geringer Wertschätzung diese Blüten schweizerischer Kunst damals standen, wird durch die beiden letzten Nr. 1832/33 bewiesen, welche nichts anderes als Spanische Wände, aus Glasmalereien gebildet, waren. Die beiden Gegenstücke Nr. 1821, spätgotische Scheiben aus dem Ende des 15. Jahrhunderts, befinden sich gegenwärtig im South Kensington-Museum in London. Andere Nummern mögen seitdem auf Umwegen wieder in ihr Heimatland zurückgekehrt sein; vielleicht ist der eine oder andere Leser des „Anzeiger“ im Falle den jetzigen Standort einzelner der Scheiben nachzuweisen.

## Miscellen.

### Belege zu den Rheinauer Capita im Landesmuseum.

Vgl. Anz. f. schw. Altertumsk. 1897 p. 56—59, J. R. Rahn: Eine romanische Reliquienbüste aus dem Stifte Rheinau.

1606. II. Octobris Mittwoch ist von 3 Rhinauischen Gottsshuspriestern Conventualen als F. F. Joannes Theobaldo Lochero Cpnopedano, Johanness Conrado von Mandach, Oeningensi und mir, Udalrico Coquo Wilano Turg, ein vergültes haupt, da oben uffm Deckel ein chrySTALLIN knopf, uss unssrer fürwitz also geöffnet, darby man lichtlich sidt der ersten zubeschliessung (dero disser Zyth keiner so alt erfunden selbig zu gedenken) Niemandt darüber ggangen sin, können spüren, wyl vil Negelin jnnwendig ringsswys underm